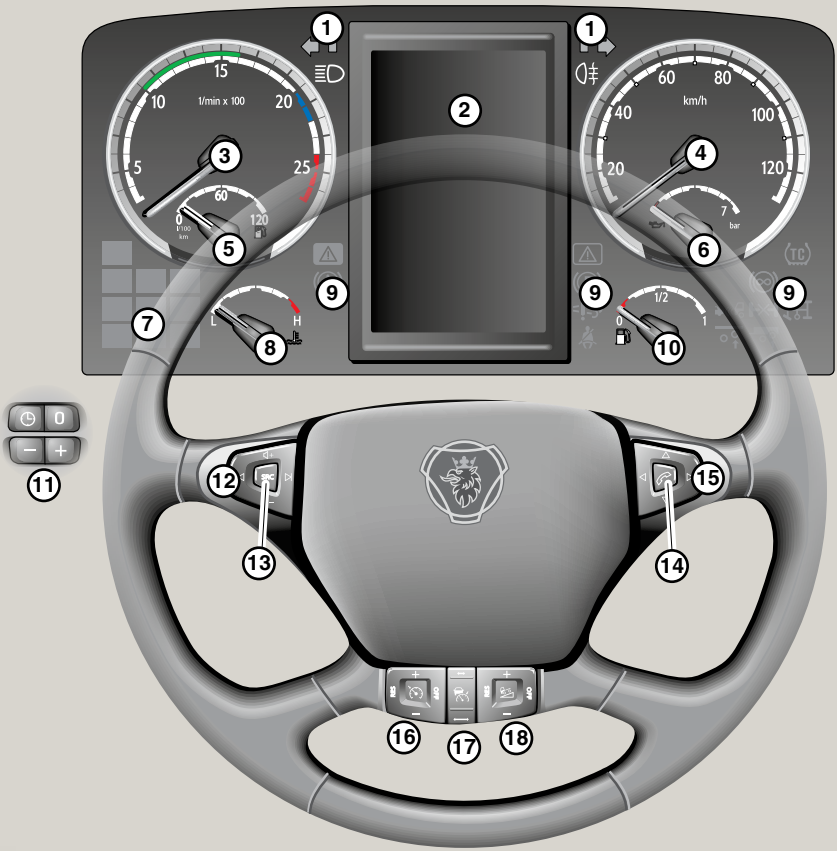
# Краткая инструкция

Указания по ознакомлению

# Комбинация приборов и рулевое колесо

1. Указатели поворота и индикаторные лампы
2. Дисплей
3. Тахометр
4. Спидометр
5. Расходомер топлива
6. Указатель давления масла
7. Информация о кузовном и прицепном/навесном оборудовании
8. Указатель температуры охлаждающей жидкости
9. Контрольные и сигнальные лампы
10. Указатель уровня топлива
11. Клавишная панель для дисплея
12. Радиоприемник: смена диапазона, смена станции, регулировка громкости
13. Радиоприемник: выбор источника звука
14. Телефон
15. Кнопка «ИНФОРМАЦИЯ»
16. Круиз-контроль
17. Адаптивный круиз-контроль
18. Тормоз поддержания постоянной скорости

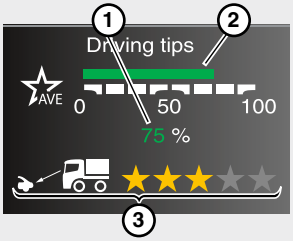



## Изменение времени и подсветки приборов

Изменение настройки производится с помощью кнопок «плюс» и «минус» на клавишной панели дисплея (11). Для изменения времени произведите длительное нажатие на кнопку часов. Для изменения настройки подсветки приборов поверните ручку фар в положение ближнего света.

## Система поддержки водителя Scania

Система поддержки водителя оценивает, как водитель управляет транспортным средством, и на основе этой оценки дает водителю рекомендации по управлению. Во время движения отображается представление управления. В представлении управления можно переключаться между отображением общей оценки управления транспортным средством, оценки управления по одной категории и рекомендаций о том, как следует управлять транспортным средством, чтобы получить более высокую оценку.




1. Средняя оценка в процентном выражении (%) по всем категориям.
2. Средняя оценка по всем категориям в виде гистограммы.
3. Оценка управления транспортным средством по одной категории. Значок показывает, о какой категории идет речь.

Управление транспортным средством оценивается по четырем категориям.

4. Движение на подъем
6. Использование тормозной системы
5. Прогнозирование ситуации впереди
7. Выбор передачи

## Тахометр

Частота вращения в пределах:

- зелёного сектора обеспечивает наибольший крутящий момент двигателя и наименьший расход топлива.
- синего сектора обеспечивает наибольшее действие моторного тормоза-замедлителя.
- красного сектора означает риск повреждения двигателя.

Существует два разных режима показа зелёного сектора:

**Нединамический:** зелёный сектор всегда показывается при одной частоте вращения.

**Динамический:** показ зелёного сектора происходит, когда частота вращения находится за пределами интервала, обусловливающего максимальный крутящий момент.

## Вывод на дисплей кодов неисправности

- Нажмите кнопку INFO и выберите: Настройки/Данные об АТС, Устройство диагностики IVD.

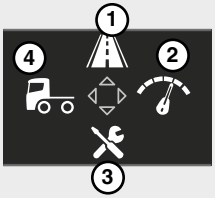
## Дисплей

Дисплей разделён на поля, в которых представляется информация для водителя.

- Информация о коробке передач и времени.
- Информация по выбору.
- Сообщения и меню.
- Информация по выбору.
- Пробег, предупреждение о скользком дорожном покрытии и наружная температура.

## Меню

Просматривая меню кнопкой INFO, Вы можете выбрать:




1. Бортовой компьютер, круиз-контроль, информацию о времени работы водителя, поддержку водителя Scania
2. Мгновенные значения параметров
3. Настройки
4. Информация об АТС

## Сигнальные лампы

Красная или жёлтая сигнальная лампа загорается, когда в АТС возникает неисправность. Тексты и символы на дисплее или индикаторы в комбинации приборов показывают, какая возникла неисправность.

Символы и индикаторы имеют разные цвета в зависимости от серьёзности неисправности. В общем случае цвета имеют следующее значение:

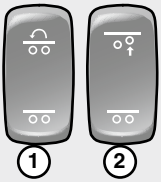
**Красный и акустический сигнал:** Серьёзная неисправность с риском причинения травм людям или повреждения АТС. Немедленно остановите АТС.

**Красный:** Неисправность, которая может стать причиной травм людей или повреждения АТС. Остановите АТС как можно скорее.

**Желтый:** Менее серьезная неисправность или приведение в действие временной функции. Обратитесь в автомастерскую Скании в случае нисправности.

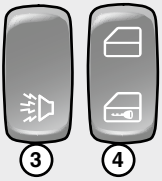
**Зелёный или белый:** Информация. Просмотрите или подтвердите приём информации кнопкой INFO.

## Выключатели




**1.** Перераспределение нагрузки

**2.** Подъемный механизм поддерживающей оси

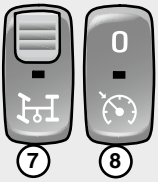



**3.** Сигнализация о нападении

**4.** Центральный замок

**5.** Моторный тормоз-замедлитель

**6.** Ограничитель образования белого дыма




**7.** Коробка отбора мощности

**8.** Круиз-контроль

**9.** Блокировка дифференциала, задний мост

**10.** Тормоз прицепа

**11.** Зеркала заднего вида с электрообогревом

**12.** Адаптивный круиз-контроль

**13.** Настройка адаптивного круиз-контроля Изменение временно́го расстояния до впереди идущего АТС

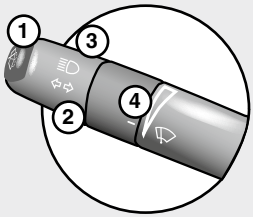
## Рычаг указателей поворота и стеклоочистителей

**1.** Очиститель и омыватель ветрового стекла.
Легким нажатием осуществляется один ход очистителей ветрового стекла.
Удерживайте кнопку, чтобы начать омывание. Если АТС имеет промывку под высоким давлением, она включается при каждом третьем удержании кнопки, если включён ближний или дальний свет.

**2.** Указатели поворота.

**3.** Переключение между дальним и ближним светом: потяните за рычажок на себя.

**4.** Очиститель ветрового стекла: поверните втулку, чтобы включить и изменить скорость.



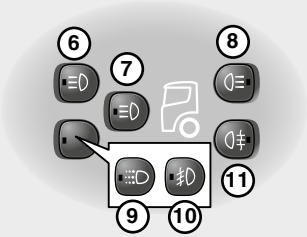

## Внутренне освещение

**1. Общее освещение**
**Верхнее положение:** всё освещение погашено и оно не может быть включено другими выключателями.
**Промежуточное положение:** Освещение включается, когда двери открываются, и вы можете включить его другим выключателем.
**Нижнее положение:** нажмите для включения или выключения освещения.

**2. Подсветка**
Для подсветки переведите поворотный переключатель фар в положение для стоянки или ближнего света.

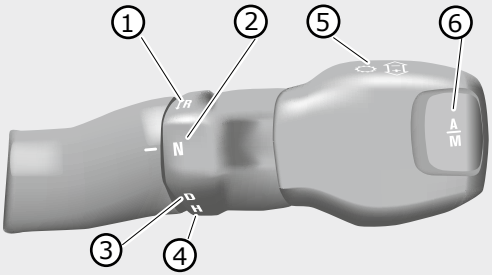
## Наружное освещение

**1.** Выкл./Автоматический ближний свет
**2.** Стояночное освещение
**3.** Ближний свет
**4.** Аварийная сигнализация
**5.** Уровень фар

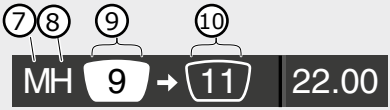



**6.** Дальний свет в противосолнечном козырьке
**7.** Дальний свет в бампере
**8.** Рабочее освещение
**9.** Дневное освещение
**10.** Противотуманный свет, впереди
**11.** Противотуманный свет, сзади

## Opticruise - руководство




**1.** R - Reverse, движение задним ходом
**2.** N - Neutral, нейтральное положение
**3.** D - Drive, вождение
**4.** H - Hill, дополнительная мощность
**5.** Краткое нажатие на рычажок для переключения на более высокую или низкую передачу.
**6.** Выбор автоматического или ручного режима вождения.




В верхней строке дисплея приводится информация об устройстве Opticruise.

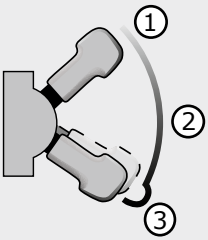
**7.** Режим вождения: M – ручной и A – автоматический
**8.** Программа: H для Hill (Дополнительная мощность), C для Clutch Mode (Сцепление) или L для Limp home (Режим защиты АКПП)
**9.** Включенная передача
**10.** Следующая передача

## Использование тормоза поддержания постоянной скорости

Тормоз поддержания постоянной скорости служит для длительного торможения на спусках.

**1.** Установите кнопку AUT для ретардера в положение 1.
**2.** Затормозите автомобиль до необходимой скорости педалью тормоза или нажмите на секцию плюса или минуса кнопки тормоза поддержания постоянной скорости. Тормоз поддержания постоянной скорости включён.

Для получения наилучшего тормозного действия переключение передач следует производить, сохраняя частоту вращения коленчатого вала более 1800 об/мин. Если Вы ведёте АТС с Opticruise, частота вращения коленвала регулируется автоматически.

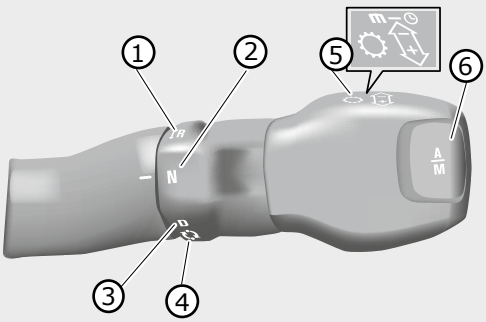



## Стояночная тормозная система

Стояночный тормоз находится на приборной панели.

**1.** Режим вождения
**2.** Экстренный тормоз
**3.** Положение задействования стояночной тормозной системы

## Opticruise - полностью автоматический




**1**. R - Reverse, движение задним ходом

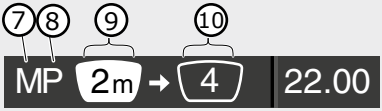
**2**. N - Neutral, нейтральное положение

**3**. D - Drive, вождение

**4**. Стрелки указывают на подпружиненное положение рычага, в котором происходит переключение между программой P (Power, мощностной режим) и обычной программой вожденият D.

**5.** Произведите краткое нажатие на рычажок для переключения на более высокую или низкую передачу. Для приведения в действие программы маневрирования удерживайте рычаг в нижнем положении. Для выключения программы маневрирования нажмите на рычаг вверх.

**6.** Выбор автоматического или ручного режима вождения.




В верхней строке дисплея приводится информация об устройстве Opticruise.

**7.** Режим вождения: M – ручной и A – автоматический

**8.** Программа: P для Power (Мощностной режим) или C для Limited Performance (Ограниченный рабочий режим)

**9.** Включённая передача, m - передача маневрирования

**10.** Следующая передача

## Круиз-контроль

Для того чтобы можно было включить круиз-контроль, скорость должна быть не менее 20 км/ч.

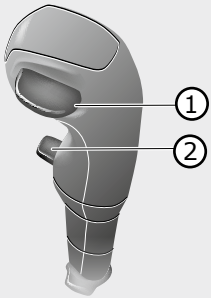
**1.** Для включения круиз-контроля установите соответствующий выключатель в среднее положение.

**2.** Осуществляйте вождение на требуемой скорости.

**3.** Нажмите + или - на кнопке круиз-контроля на рулевом колесе и отпустите педаль подачи топлива. После этого настройка круиз-контроля выполнена.

• Регулируйте скорость нажатием + или -.

## Механическая коробка передач



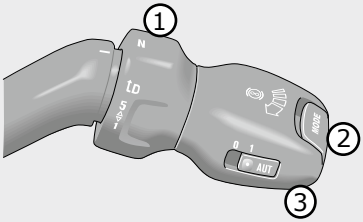

Понижающие передачи служат для чрезвычайно тяжелых троганий с места и выполнения маневров на самой малой скорости. При вождении на понижающих передачах можно выбрать высшую или низшую передачу делителя.

**Важно!** Не применяйте понижающих передач для вывода АТС в случае его застревания.

**1.** Делитель подразделяет каждую ступень коробки передач на высокую и низкую. Для переключения между высшей и низшей передачами делителя выжмите педаль сцепления.

**2.** Демультипликатор удваивает число ступеней основной коробки передач. Для переключения между высшей и низшей передачами демультипликатора установите рычаг коробки передач в нейтральное положение.

## Автоматическая коробка передач




**1.** Режим вождения: R, N, D или 1-5

**2.** Кнопка MODE для переключения между нормальной прграммой вождения и программой интенсивного вождения

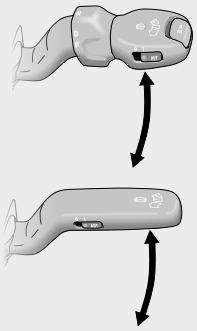
**3.** Кнопка «AUT» для ретардера

В режиме 1-5 переключение происходит автоматически с выбранной передачей в качестве самой высокой возможной.

- Переведите рычаг на себя для увеличения диапазона переключений.
- Отведите рычаг от себя для уменьшения диапазона переключений.

## Ретардер

Ретардер является вспомогательной тормозной системой, которая оказывает тормозное действие только на ведущие колеса. Ретардер используйте для длительных торможений, а колёсные тормозные механизмы только для коротких.



Когда кнопка «AUT» находится в положении 1, при нажатии на педаль тормоза сначала приходит в действие ретардер, а затем колесные тормозные механизмы.
В положении 0 торможение ретардером осуществляется только с помощью рычага.

- Вы включаете ретардер и увеличиваете тормозное действие переведением рычага вниз.
- После выполнения торможения верните рычаг назад.

## Перераспределение нагрузки

**Важно!** После перераспределения нагрузки величиной более 13 тонн трогание с места производите осторожно.

Скорость не должна быть более 30 км/ч, чтобы перераспределение нагрузки было возможно. Включите блокировку межосевого дифференциала тележки, когда Вы производите перераспределение нагрузки на АТС с двухосной тележкой. Информация о распределении груза выводится в комбинацию приборов.

Кратковременно нажмите на:

- верхнюю часть переключателя, чтобы произвести перераспределение нагрузки, которая увеличит давление на ведущий мост на 30%.
- нижнюю часть переключателя, чтобы прекратить перераспределение нагрузки.

**Ручное перераспределение нагрузки**

Удерживайте переключатель нажатым в:

- верхнем положении, чтобы включить или увеличить перераспределение нагрузки.
- нижнем положении, чтобы уменьшить перераспределение нагрузки.
- нижнем положении короткое время, чтобы прекратить перераспределение нагрузки.

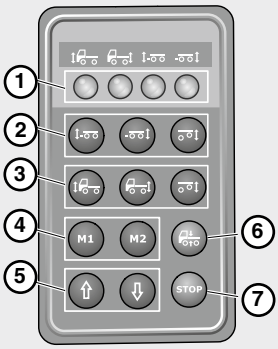
## Пневматическая подвеска

С помощью дистанционного управления можно производить подъем и опускание уровня АТС и прицепа, например, при погрузочно-разгрузочных операциях. Скорость не должна быть более 30 км/ч, чтобы изменение уровня было возможно. Кнопка остановки прекращает выполнение операции и ее можно использовать для экстренной остановки, даже когда пульт дистанционного управления не находится в активном состоянии.

- Нажмите кнопку, соответствующую тому мосту, уровень на котором Вы хотите изменить. Уровень можно изменять на нескольких мостах одновременно. Когда мост выбран, загорается соответствующая контрольная лампа.
- Затем удерживайте клавишу изменения в нажатом положении, чтобы поднять или опустить до требуемого уровня. Отпустите клавишу, чтобы прекратить выполнение операции.

**Сохранение в ЗУ и использование настройки уровня**

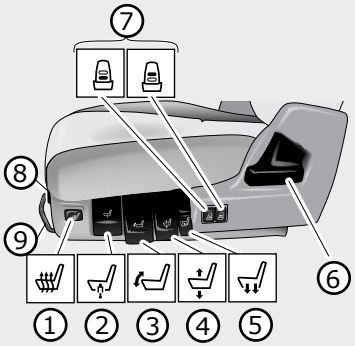
- По достижении требуемого уровня одновременно нажмите на стоп-кнопку и одну из кнопок памяти для сохранения настройки на этот уровень в ЗУ.
- Нажмите на кнопку памяти, чтобы использовать настройку.




1. Контрольные лампы
2. Мосты прицепа
3. Мосты АТС
4. ЗУ 1 и 2
5. Изменение уровня вверх/вниз
6. Возврат к нормальному уровню
7. Стоп

## Настройки сиденья

**1.** Подушка с обогревом
**2.** Амортизатор
**3.** Изменение угла наклона сиденья
**4.** Изменение высоты сиденья
**5.** Быстрый поиск
**6.** Изменение наклона спинки сиденья
**7.** Поясничная поддержка
**8.** Регулировка продольного положения подушки сиденья
**9.** Регулировка продольного положения сиденья




## Система поддержания микроклимата

**1.** Дополнительный отопитель
**2.** Рециркуляция
**3.** Кнопка экономичности
**4.** Закрытие вентиляционного люка в крыше
**5.** Открытие вентиляционного люка в крыше
**6.** Вентиляция на стоянке и вентилятор
**7.** Настройка температуры
**8.** Воздухораспределение

## Пульт дистанционного управления дополнительного отопителя

**1.** Дополнительный отопитель выкл./вкл.
**2.** Программирование
**3.** Будильник
**4.** Функция короткого сна на 10 минут
**5.** Произведите поступенчатый переход вверх/вниз и подтвердите выбор

## Заприте и отоприте центральный замок

- Введите ключ зажигания в дверной замок на стороне водителя и поверните его:
- Нажмите 1 раз на кнопку запирания/отпирания на пульте дистанционного управления.
- С помощью блокировки на внутренней ручке двери.
- Нажатием на выключатель центрального замка.

## Дистанционное управление сигнализацией, функции центральной блокировки и освещения

1. Включите габаритное освещение. Включатся стояночные огни и предупредительные лампы.
2. Заприте двери и включите сигнализацию.
3. Проверьте наружное освещение. Все лампы включаются последовательно.
4. Включите сигнализацию без активации установленного в кабине детектора движения и датчика наклона транспортного средства. Подходит для стоянки на пароме.
5. Отоприте двери и выключите сигнализацию.
6. Включите сигнализацию без активации установленного в кабине детектора движения. Может использоваться для защиты периметра во время ночевки в кабине.

## Контроль перед вождением

**Ежедневно**

Произведите контроль:

- уровня омывающей жидкости.
- всех фонарей и стекол АТС.
- давления воздуха в шинах.
- нахождения клапана нососа системы опрокидывания кабины в положении опускания.
- размещения возможно имеющегося груза и его закрепления.
- на отсутствие соприкосновения легковоспламеняющегося материала в грузе с горячими деталями АТС.

**1 раз/неделю**

Произведите контроль:

- уровня масла в двигателе.
- уровня охлаждающей жидкости.

Произведите:

- выпуск воздуха из ресиверов сжатого воздуха.

# Указания по ознакомлению

## О краткой инструкции

Настоящее краткое руководство служит для того, чтобы Вы простым образом могли приступить к делу и начать водить незнакомое Вам автотранспортное средство Скании.

Краткое руководство не составлено с учётом какого-то конкретного автотранспортного средства и содержит объяснение выбранных функций, которыми может обладать Ваше автотранспортное средство.

Для полного понимания вопросов вождения АТС и обращения с ним необходимо изучить всю инструкцию по его эксплуатации. Символы на самом верху страницы делают ссылку на соответствующий раздел в руководстве водителя, где имеется более подробная информация.

**1941250** ru-RU, QUICK GUIDE RU-RU

SCANIA

© 2009/2010 Scania CV AB, SE-151 87 Södertälje, выпуск 0912/1003, ru-RU
1941250, Elanders, Mölnlycke/Artcopy, São Paulo, 2009/2010